Организация Объединенных Наций S/PV.6385



# Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

*Предварительный отчет*

## 6385-е заседание

Среда, 15 сентября 2010 года, 12 ч. 40 м.
Нью-Йорк

*Председатель*: г-н Апакан . . . . . . . . . . (Турция)

| | |
|---|---|
| Австрия | г-н Майр-Хартинг |
| Босния и Герцеговина | г-н Барбалич |
| Бразилия | г-н Моретти |
| Китай | г-н Ян Тао |
| Франция | г-н Бонн |
| Габон | г-н Мунгара-Муссоци |
| Япония | г-н Нисида |
| Ливан | г-н Салам |
| Мексика | г-н Пуэнте |
| Нигерия | г-н Лоло |
| Российская Федерация | г-н Долгов |
| Уганда | г-н Мугоя |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Парэм |
| Соединенные Штаты Америки | г-жа Андерсон |

## Повестка дня

Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/920)

Доклад Генерального секретаря в связи с просьбой Непала об оказании Организацией Объединенных Наций помощи для поддержки мирного процесса в стране (S/2010/453)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

10-53443 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

*Заседание открывается в 12 ч. 40 м.*

**Утверждение повестки дня.**

*Повестка дня утверждается.*

**Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/920)**

**Доклад Генерального секретаря в связи с просьбой Непала об оказании Организацией Объединенных Наций помощи для поддержки мирного процесса в стране (S/2010/453)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Непала, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Ачарья (Непал) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2010/476, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного делегацией Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2010/453, в котором содержится доклад Генерального секретаря в связи с просьбой Непала об оказании Организацией Объединенных Наций помощи для поддержки мирного процесса в стране.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: документ S/2010/472, в котором содержится письмо Постоянного представителя Непала при Организации Объединенных Наций от 7 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря; документ S/2010/473, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 9 сентября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности; и документ S/2010/474, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 14 сентября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1939 (2010).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.*